

**Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie****(Zaak nr. IV/M.616 — Swissair/Sabena)**

(95/C 200/06)

Op 20 juli 1995 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en ze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad<sup>(1)</sup>. Belanghebbende derden kunnen een afschrift van deze beschikking verkrijgen door een schriftelijk verzoek in te dienen op onderstaand adres:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,  
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV),  
Task Force Fusiecontrole,  
Kortenberglaan 150,  
B-1049 Brussel.  
Telefax (32-2) 296 43 01.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 395 van 30. 12. 1989. Verordening gerectificeerd in PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13.

**STEUNMAATREGELEN VAN DE STATEN****C 50/94 (ex NN 85/93)****(Frankrijk)**

(95/C 200/07)

*(Artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap)***Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 93, lid 2, van het EG-Verdrag aan de andere Lid-Staten en de overige belanghebbenden betreffende steun die Frankrijk toegekend heeft in de sector biobrandstoffen**

Bij onderstaand schrijven heeft de Commissie de Franse regering in kennis gesteld van haar besluit om de procedure te openen.

„1. De Commissie heeft vernomen dat tussen de Franse Staat, bepaalde industriëlen, de nationale sectorale organisatie voor oliehoudende gewassen (Onidol) en de sectorale vereniging voor oliehoudende gewassen, eiwithoudende gewassen en textielplanten (SIDO) een overeenkomst is gesloten over de ontwikkeling van biobrandstoffen uit oliehoudende gewassen.

2. Bij schrijven van 24 mei 1993 heeft de Commissie de Franse autoriteiten verzocht haar de tekst van deze overeenkomst mede te delen alvorens over te gaan tot de toepassing.

3. De Franse autoriteiten hebben bij brieven van respectievelijk 9 juli 1993, 14 oktober 1993 en 27 april

1994 informatie verstrekt die onvoldoende is gebleken om de Commissie in staat te stellen te beoordelen of de gehele steunregeling al dan niet verenigbaar is met het Verdrag.

Bij brieven van 9 juli en 14 oktober 1993 hebben de Franse autoriteiten twee overeenkomsten medegedeeld die bedoeld zijn ter ondersteuning van een experimenteel productie- en afzetprogramma van esterbrandstof die is verkregen uit winterkoolzaad dat geteeld is op uit productie genomen grond.

In het eerste geval gaat het om een overeenkomst over de ontwikkeling van biobrandstoffen uit oliehoudende gewassen. Het gaat om het organiseren van productie en afzet van esters die zijn verkregen uit oliehoudende gewassen die geteeld zijn op uit productie genomen gronden.

In het tweede geval gaat het om de toepassing van een verbintenis die de Franse Staat in het kader van de voorgaande overeenkomst op zich heeft genomen, namelijk de winterkoolzaadproductie op uit productie genomen grond met gebruikmaking van produktiewijzen waarvoor weinig produktiemiddelen zijn vereist, te stimuleren.

Die overeenkomsten hebben ertoe geleid dat de steunregeling in werking is getreden, in strijd met artikel 93, lid 3, van het Verdrag, aangezien niet volledig is kennis gegeven van het wetsontwerp, en de wet in werking is getreden voordat de Commissie zich heeft kunnen uitspreken over de verenigbaarheid met de regels van het Verdrag.

Voorts wordt de vrijstelling van de interne heffing op aardolieproducten, zoals toegepast bij artikel 32 van de financieringswet voor 1992, laatstelijk gewijzigd bij artikel 30 van de wet tot rectificatie van de financieringswet voor 1993, door de Commissie onderzocht in het kader van de steunmaatregelen nrs. NN 10/A/92 en NN 10/B/92.

4. Wat de produktiesteun voor op uit productie genomen grond geteeld winterkoolzaad of zonnebloemzaad betreft, moeten de staatssubsidies van 25 en van 26 miljoen Ffr. in de vorm van een premie per hectare van 200 Ffr. voor respectievelijk de verkoopseizoenen 1992/93 en 1993/94 beschouwd worden als staatssteun als bedoeld in artikel 92, lid 1, van het EG-Verdrag voor de productie van twee produkten (winterkoolzaad en zonnebloemzaad) op uit productie genomen grond. Deze steunmaatregelen kunnen de concurrentie vervalsen doordat zij twee produkties bevoordelen en komen, gezien het onderstaande, niet in aanmerking voor een van de uitzonderingen van de leden 2 en 3 van bovengenoemd artikel.

Zij vormen een inbreuk op Verordening nr. 136/66/EEG houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten. Volgens de constante jurisprudentie van het Hof van Justitie moet deze regelgeving namelijk beschouwd worden als een afgerond geheel dat de Lid-Staten geen ruimte laat om maatregelen te nemen die daarmee in strijd zijn of daarvan afwijken.

Afgaande op de door de Franse autoriteiten verstrekte inlichtingen zijn deze steunmaatregelen om de volgende redenen niet in overeenstemming met de communautaire bepalingen inzake het uit productie nemen van gronden.

In de eerste plaats komt voor de produkten die vallen onder Verordening (EEG) nr. 1765/92, en daartoe behoren de oliehoudende zaden, het bepaalde in die verordening tot uitdrukking in een samenvoeging van de desbetreffende gemeenschappelijke marktordeningen. Artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 bepaalt namelijk dat de communautaire uitgaven voor de toepassing van deze regeling beschouwd moeten worden als interventie maatregelen

voor de regulering van de landbouwmarkten zoals bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 729/70 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid. Op grond van die laatstgenoemde bepaling vallen de uitgaven voor in het kader van de gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten genomen maatregelen voor de regulering van de markten onder de EOGFL-Garantie. Dat houdt in dat elke maatregel van de Lid-Staten op het gebied dat valt onder Verordening (EEG) nr. 1765/92 inmenging betekent van de betrokken Lid-Staat in het afgeronde geheel waarvan het Hof van Justitie herhaaldelijk heeft verzekerd dat het uitsluitend onder de bevoegdheid van de Gemeenschap valt.

In de tweede plaats zij er op gewezen dat ook al wordt deze aan de landbouwbedrijfshoofden toegekende steun per hectare ingegeven door de wens goedkope produktiemethoden te ontwikkelen waarvoor weinig produktiemiddelen nodig zijn, de maatregel toch niet als verenigbaar kan worden beschouwd met de regels van de gemeenschappelijke markt.

Weliswaar bepaalt artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 ten aanzien van de uit productie genomen gronden „De Lid-Staten nemen adequate milieubeschermingsmaatregelen die beantwoorden aan de specifieke situatie van de uit productie genomen grond” en moet derhalve de toepassing van produktiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming beschouwd worden als het voldoen aan een reeds door de communautaire wetgeving opgelegde plicht. Welnu, voor de braakgelegde grond waarvoor de communautaire regeling inzake het uit productie nemen van landbouwgrond geldt en die wordt gebruikt voor de productie voor niet-voedingsdoeleinden verbiedt artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2078/92 betreffende landbouwproduktiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming en betreffende natuurbeheer elke nationale steun.

5. De activiteiten op het gebied van onderzoek en verkoopbevordering van Onidol zouden onder bepaalde voorwaarden verenigbaar kunnen zijn met de regels van de gemeenschappelijke markt.

De Commissie beschouwt namelijk steunmaatregelen voor onderzoek als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt overeenkomstig artikel 92, lid 3, onder c), van het Verdrag, indien de activiteiten waarvoor steun wordt verleend in het belang zijn van de betrokken sector en indien de resultaten van het onderzoek aan alle marktdeelnemers uit die sector worden bekendgemaakt. De Commissie aanvaardt de financiering van dergelijke steunmaatregelen tot 100 % van de betalingsverplichtingen. Wat de steun voor reclame en verkoopbevordering van de produkten betreft, komen dergelijke maatregelen alleen in aanmerking indien zij voldoen aan de bepalingen die zijn uiteengezet in de mededeling van de Commissie van 28 oktober 1986 (PB nr. C 302 van 12. 11. 1987).

De juiste aard van die acties is echter niet aan de Commissie medegedeeld. Zij kan zich er dan ook niet definitief over uitspreken of de acties al dan niet verenigbaar zijn met de regels van de gemeenschappelijke markt.

6. Ondanks de door de Franse autoriteiten in hun in punt 3 bedoelde brieven medegedeelde gegevens, ontbreken nog bepaalde elementen die nodig zijn om de Commissie in staat te stellen over bepaalde maatregelen een standpunt te bepalen.

In het kader van de overeenkomst tussen de Franse Staat, Onidol en SIDO, is SIDO belast met het beheer en het toezicht op de staatssteun voor de productie van koolzaad en zonnebloemzaad maar is niet duidelijk gesteld dat de bijdrage van SIDO ten belope van 500 000 Ffr. daarvoor bestemd is.

Of deze bijdrage nu dient voor de financiering hetzij van een steunmaatregel die voldoet aan de criteria van artikel 92, lid 1, van het Verdrag, hetzij van onlosmakelijk met een dergelijke steunmaatregel verbonden maatregelen, de Commissie kan zich, in dit geval en bij de huidige stand van het dossier, er niet over uitspreken of dergelijke maatregelen al dan niet verenigbaar zijn met de voorschriften van de gemeenschappelijke markt aangezien zij niet aan de Commissie zijn medegedeeld.

Weliswaar financiert Onidol acties voor onderzoek en verkoopbevordering maar het is niet duidelijk vastgesteld of de rol van Onidol zich daartoe beperkt. In het kader van de tussen de Franse Staat, de producenten van de esters en de verdelers van de aardolieproducten ondertekende overeenkomst is namelijk bepaald dat Onidol in het kader van sectorale overeenkomsten de sectorale activiteiten met betrekking tot de biobrandstoffen op veel grotere schaal voorziet. Bovendien moet worden vastgesteld dat de tussen de beroepsorganisaties die lid zijn van Onidol gesloten beroeps overeenkomsten, le overeenkomsten die zijn uitgebreid tot alle groeperingen waarop de ministeriële besluiten van 3 september 1993 en 4 januari 1994 betrekking hebben, niet aan de Commissie zijn medegedeeld.

Het optreden van Cetiom is eveneens gebaseerd op een, door die organisatie zelf opgestelde, overeenkomst die niet is meegedeeld aan de Commissie. Bovendien moet geconstateerd worden dat de activiteiten inzake het technische toezicht op de bescherming van de gewassen niet zijn meegedeeld aan de Commissie.

Wat de opslagbureaus betreft, is er reden om aan te nemen dat hun activiteiten bestaan uit het verspreiden van gegevens. De Commissie zou echter kennis moeten nemen van de productiecontracten voor

voor de productie van biobrandstoffen bestemd winterkoolzaad, om te kunnen vaststellen of zij al dan niet steunelementen bevatten.

In dit verband is het gezien het gebrek aan informatie over de aard van het optreden van SIDO, Onidol, Cetiom en de opslagbureaus, voor de Commissie onmogelijk zich er definitief over uit te spreken of deze maatregelen al dan niet verenigbaar zijn met de regels van de gemeenschappelijke markt.

7. De in de punten 4 en 5 bedoelde steunmaatregelen van de Franse Staat (en de eventuele steunmaatregelen bedoeld in punt 6) worden uitgevoerd door SIDO, Cetiom en de opslagbureaus.

De activiteiten van de instellingen die het beheer van en de controle op de staatssteun betreffen, moeten op zich niet beschouwd worden als staatssteun als bedoeld in artikel 92, lid 1, van het Verdrag. Uit beide overeenkomsten blijkt evenwel dat deze activiteiten onlosmakelijk verbonden zijn met de steunmaatregelen zelf. Daarom moet de Commissie in haar overwegingen evenzeer rekening houden met die activiteiten als met de steunmaatregelen voor de toepassing waarvan zij worden uitgevoerd.

8. De in de punten 4 en 5 bedoelde steunmaatregelen en de eventuele steunmaatregelen als bedoeld in punt 6 kunnen enerzijds gefinancierd worden door de sectorale instellingen Onidol, Cetiom en SIDO waarvan de begroting bekostigd kan worden uit de opbrengst van verplichte bijdragen of parafiscale heffingen en anderzijds door de opslagbureaus waarvan de Commissie niet weet of de financiering middels verplichte bijdragen of op een andere manier tot stand komt. Deze steunmaatregelen zouden kunnen vallen onder de criteria van artikel 92, lid 1, van het Verdrag omdat hun financiering uit de opbrengst van verplichte bijdragen onverenigbaar is met de regels van de gemeenschappelijke markt.

Deze steunmaatregelen zijn alleen verenigbaar met het Verdrag indien de wijze van financiering van de uitvoeringsmaatregelen verenigbaar is met de regels van de gemeenschappelijke markt.

Wat Onidol betreft, zijn de sectorale overeenkomsten betreffende de inning van dergelijke verplichte bijdragen en het besluit tot uitbreiding van die overeenkomsten niet aan de Commissie medegedeeld. De financiering van Cetiom is door de Commissie onderzocht (steunmaatregel nr. 152/92) en heeft niet tot bezwaren geleid tegen die steunmaatregel en de financiering daarvan. De wijze van financiering van SIDO en de opslagbureaus is evenwel niet aan de Commissie medegedeeld.

In deze situatie kan de Commissie, bij gebrek aan de nodige inlichtingen inzake de financiering van de

steunmaatregelen bedoeld in punt 5 en de in punt 6 bedoelde eventuele steunmaatregelen alsmede de onlosmakelijk met de steun verbonden toepassingsmaatregelen bedoeld in punt 7, zich er niet over uitspreken of dergelijke steunmaatregelen verenigbaar zijn met de regels van de gemeenschappelijke markt.

De in punt 4 bedoelde steunmaatregelen waarvan reeds bij de huidige stand van het dossier duidelijk is dat ze onverenigbaar zijn met de regels van de gemeenschappelijke markt, kunnen daarbij ook nog onverenigbaar zijn op grond van een wijze van financiering van de voor de uitvoering vereiste maatregelen die op zich onverenigbaar is.

9. Gezien het voorgaande heeft de Commissie besloten enerzijds tegen de door de Franse regering voor de produktie van winterkoolzaad of zonnebloemzaad op uit produktie genomen gronden toegekende steun in de vorm van een premie van 200 Ffr./ha, als bedoeld in punt 4, die, bij de huidige stand van het dossier, onverenigbaar is met de regels van de gemeenschappelijke markt en anderzijds tegen de in punt 5 bedoelde steunmaatregelen en de maatregelen voor de uitvoering van de in punt 6 bedoelde steunmaatregelen, de procedure van artikel 93, lid 2, van het Verdrag in te leiden aangezien de Commissie zich er in verband met het onvolledige karakter van de medegedeelde gegevens, definitief over uit kan spreken of zij al dan niet verenigbaar zijn met de regels van de gemeenschappelijke markt.

10. Wat de produktie en de afzet van de esters betreft, onderzoekt de Commissie momenteel of de betrokken overeenkomst steunelementen als bedoeld in artikel 92, lid 1, van het EG-Verdrag en artikel 61, lid 1, van de EER-overeenkomst bevat.

In ieder geval behoudt de Commissie zich het recht voor eventuele steunelementen die uit de opmerkingen van de Franse autoriteiten naar voren zullen komen, dienovereenkomstig te beoordelen.

11. In het kader van deze procedure dienen de Franse autoriteiten de volgende inlichtingen te verstrekken:

— Met betrekking tot de activiteiten voor de afzetbevordering van biobrandstoffen en voor onderzoek door Onidol, elk gegeven aan de hand waarvan beoordeeld kan worden of de steun al dan niet verenigbaar is met het communautaire kader voor Staatssteun voor onderzoek en ontwikkeling (PB nr. C 83 van 11. 4. 1986) en met de kadervoorschriften voor nationale steunmaatregelen voor reclame (PB nr. C 302 van 12. 11. 1987), met name de steunintensiteit in vergelijking met de in aanmerking komende uitgaven, die aan de steun verbonden voorwaarden, de begunstigen, de teksten tot instelling van die maatregelen en representatieve voorbeelden van de diverse reclame-activiteiten.

— De bestemming die het door SIDO toegekende bedrag van 500 000 Ffr. krijgt.

— De overeenkomst die Cetiom moet uitwerken, de aard van de activiteiten van deze instelling en hoe die activiteiten worden uitgeoefend met betrekking tot het technische toezicht op de gewasbescherming.

— De standaardcontracten die de landbouwers hebben gesloten voor de produktie van winterkoolzaad voor de produktie van biobrandstof.

— De oorsprong en de wijze van financiering van de in de bovengenoemde punten bedoelde steun alsmede de maatregelen voor de uitvoering daarvan. Indien de steun of de uitvoeringsmaatregelen rechtstreeks of indirect gefinancierd worden uit de opbrengst van verplichte bijdragen moeten de teksten tot instelling van de financiering worden medegedeeld. Die gegevens dienen verstrekt te worden voor Onidol, SIDO en de opslagbureaus.

— De sectorale overeenkomst van 29 juni 1993 inzake de verdeling van de hectaren uit produktie genomen grond die gebruikt wordt voor nietvoedingsdoeleinden en waarop winterkoolzaad wordt geteeld voor de produktie van biobrandstof, voor het verkoopseizoen 1994/1995 (inzaaiing herfst 1993) die is uitgebreid bij besluit van 3 september 1993 (Frans Staatsblad van 30 september 1993).

— De eveneens op 29 juni 1993 gesloten sectorale overeenkomst die is uitgebreid bij besluit van 21 december 1993 (Staatsblad van 4 januari 1994) voor de periode van 1 juli 1993 tot en met 30 juni 1995.

In het kader van de in punt 9 bedoelde procedure maant de Commissie de Franse regering aan haar binnen vier weken na de datum van dit schrijven haar opmerkingen mede te delen.

12. De Franse autoriteiten wordt verzocht hun opmerkingen over het niet-nakomen van hun verplichtingen die voortvloeien uit artikel 93, lid 3, binnen dezelfde termijn mede te delen. Indien na afloop van de gestelde termijn geen bevredigend antwoord is gegeven, kan de Commissie zich genoodzaakt zien een voorlopig besluit te nemen en uw autoriteiten gelasten onmiddellijk de betaling van de bewuste steun stop te zetten en alle voor het onderzoek van de betrokken steunmaatregelen benodigde gegevens te verschaffen.

13. De Commissie vestigt de aandacht van de Franse regering op het schrijven dat zij op 3 november 1983 aan alle Lid-Staten heeft gezonden en waarin hun aandacht wordt gevestigd op hun verplichtingen krachtens artikel 93, lid 3, van het EG-Verdrag, als

mede op de mededeling in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 318 van 24 november 1983, blz. 3, waarin erop wordt gewezen dat alle steun die onrechtmatig is toegekend, d.w.z. zonder de eindbeslissing in het kader van de procedure van artikel 93, lid 2, van het Verdrag af te wachten, kan worden teruggevorderd en dat kan worden geweigerd om de uitgaven voor nationale maatregelen die rechtstreeks van invloed zijn op communautaire maatregelen op de begroting van het EOGFL aan te rekenen.

14. De Commissie deelt de Franse regering mede dat zij de andere Lid-Staten en de overige belanghebbenden door middel van een mededeling in het

*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* zal aanmanen om haar hun opmerkingen mede te delen”.

De Commissie maant de andere Lid-Staten en de overige belanghebbenden aan om haar binnen een maand na de datum van deze bekendmaking hun opmerkingen over de betrokken maatregel mede te delen door toezending aan het volgende adres:

Commissie van de Europese Gemeenschappen  
Wetstraat 200  
B-1049 Brussel.

*Deze opmerkingen zullen aan de Franse regering worden medegedeeld.*

---